

# Espace

Le magazine d'information municipale

[www.longueuil.ca](http://www.longueuil.ca)



**CET ÉTÉ,  
ÇA SE PASSE CHEZ NOUS !**

**ESPACE CULTUREL 6 à 23**

- 4** 47 M\$  
en travaux cet été
- 6** Espace festif  
**Fête nationale et  
fête du Canada**
- 8** Espace centenaire  
**Venez célébrer  
avec nous**
- 9** Espace rythmé  
**Le Festival  
international de  
percussions fête  
ses 10 ans**
- 11** Espace musical  
et familial  
**Détente et plaisir  
au rendez-vous**

# longueuil

Juin 2011 • Volume 10 • Numéro 4

longueuil

## Réalisation

Direction des communications et  
relations avec le citoyen  
450 463-7005

## Parutions

Février, avril, juin, juillet, octobre

## Distribution

112 864 exemplaires distribués  
par Médiaposte

## Graphisme et impression

IntraMédia,  
division de Datamark Systems  
Solisco

## Dépôts légaux

Volume 10, numéro 4  
Juin 2011  
ISSN 1923-2802 (imprimé)  
ISSN 1923-2810 (en ligne)  
Bibliothèque et Archives du Canada  
Bibliothèque et Archives nationales  
du Québec

Ce magazine est imprimé sur du  
papier entièrement recyclé, fabriqué  
au Québec, contenant 100 % de fibres  
postconsommation.



# Une ville festive

**E**ncore cet été, Ça se passe chez nous !, à Longueuil, dans notre ville, là où la culture est à l'honneur, où les talents se développent, où les citoyennes et les citoyens découvrent les artistes de demain et où l'on encourage ceux qui font déjà partie de notre paysage artistique.

En effet, avec les chauds rayons du soleil arrive notre programmation estivale riche en célébrations, fantaisie, surprises, chaleur et rythmes de chez nous et du monde entier.

Tous les citoyens, comme les touristes ou les visiteurs, seront alors emportés par cette vague déferlante d'animation et de découvertes qui les émerveillera encore plus cette année.

C'est d'ailleurs dans nos magnifiques espaces verts que plusieurs des activités proposées auront lieu et au milieu desquels les Longueilloises et les Longueillois pourront se réunir en ayant le cœur à la fête.

Dans cet esprit vert, je profite de l'occasion pour souligner le leadership et les efforts du Festival international de percussions de Longueuil qui offrira cette année un événement écoresponsable. Il a d'ailleurs reçu le prix *Coup d'éclat 2010* remis par Festivals et événements Québec. Il est donc important de soutenir le festival dans son virage vert et la Ville de Longueuil fera aussi sa part.

En effet, Longueuil est l'une des premières villes à avoir adopté une résolution visant l'élimination des bouteilles d'eau dans les établissements municipaux et nous souhaitons



que cette initiative puisse s'étendre à toutes nos activités.

Par exemple, pour faire la promotion de la qualité de notre eau publique, tout au long de l'été, la Ville installera des points de distribution d'eau et des buvettes sur les sites d'événements publics majeurs.

Aussi, toujours dans la continuité de notre virage écoresponsable, j'encourage les festivaliers à utiliser le transport actif comme leur vélo pour se rendre aux différentes activités. À cet effet, la Ville a prévu l'installation de supports à vélos supplémentaires et a sécurisé l'accès aux sites pour les cyclistes.

# ur rythmer votre été !



On reconnaît, de gauche à droite : Caroline St-Hilaire, mairesse de Longueuil, Normand Brathwaite, porte-parole 2011, France Cadieux, directrice générale et artistique et Gilbert Lucu, président du Festival international de percussions de Longueuil.

## Ça se passe chez nous

La présente édition du magazine *Espace Longueuil* consacre d'ailleurs 18 pages pour vous donner un bon aperçu de cette programmation culturelle. Si vous souhaitez en savoir plus, n'hésitez pas à consulter notre section Internet ([longueuil.ca/culture](http://longueuil.ca/culture)).

Toujours en matière de culture, la Ville de Longueuil présentera, le 6 novembre prochain, l'édition 2011 du Gala de la culture, sous le thème de l'audace. Un grand moment culturel lors duquel Longueuil reconnaîtra le talent et la créativité des artistes et entreprises associées à sa vitalité culturelle locale et régionale.

En attendant, je vous invite à profiter de la belle saison qui s'annonce. Soyez au rendez-vous et participez en grand nombre à nos activités rassembleuses, car Longueuil est une ville festive, une ville pour rythmer votre été !

**Caroline St-Hilaire**  
Mairesse de Longueuil

## SÉANCES DES CONSEILS

Au 4250, chemin de la Savane

### Conseil d'arrondissement de Saint-Hubert

Les lundis 20 juin, 11 juillet  
et 29 août à 19 h 30

### Conseil de ville\*

Les mardis 5 juillet et  
23 août à 19 h 30

### Conseil d'agglomération\*

Les jeudis 7 juillet et  
25 août à 16 h

\*Les séances des conseils d'agglomération et de ville sont diffusées en direct par Internet à Médiasud et TVRS et rediffusées également à Télé Rive-Sud (câble 9) les jeudis à 22 h.

📍 [mediasud.ca](http://mediasud.ca)

📍 [tvrs.ca](http://tvrs.ca)

Au 300, rue Saint-Charles O.

### Conseil d'arrondissement du Vieux-Longueuil

Les mardis 12 juillet,  
16 août et 6 septembre à 19 h

### Conseil d'arrondissement de Greenfield Park

**Centre communautaire  
René-Veillet**

1050, rue de Parklane  
Les lundis 4 juillet et  
12 septembre à 19 h 30

**Salle du conseil du bureau  
d'arrondissement**

156, boulevard Churchill  
Le lundi 15 août à 19 h 30

## Horaire d'été des services administratifs

Du 12 juin au 2 septembre inclusivement, les services administratifs seront ouverts du lundi au jeudi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 15 à 16 h 30, et le vendredi de 8 h 30 à 12 h.



# 47 millions de dollars en travaux cet été



**L**ongueuil sera le théâtre de nombreux travaux visant à améliorer, construire, embellir et réparer nos infrastructures, soit des bâtiments municipaux, des équipements récréatifs, le réseau des pistes cyclables et, bien sûr, des voies de circulation.

L'ensemble des travaux réalisés au cours de l'été représente une dépense de près de 47 millions de dollars, dont une partie, soit 29 millions de dollars, provient d'ailleurs de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ). Des panneaux de chantier, ayant pour thème « Du neuf dans votre quartier : Longueuil en chantier » apparaîtront au fur et à mesure dans la vingtaine de rues revitalisées.

Parmi ces travaux, soulignons la revitalisation de la Place Charles-Le Moyne et la réfection, entre autres, des boulevards Desaulniers et Payer, du chemin de Chambly, de la montée Saint-Hubert et Grande Allée, ainsi que des rues Notre-Dame-de-Grâces et Sainte-Hélène. Ceux-ci consisteront principalement à réhabiliter des tronçons du réseau d'aqueduc et d'égouts, la structure de la chaussée et du pavage et à reconstruire partiellement des bordures et trottoirs.

## Travaux d'aqueduc et de chaussée

1	<b>Rues Pratt et Lareau</b>	12	<b>Rue King-Edward</b> , entre les rues Victoria et Elm
2	<b>Rue de Normandie</b> , entre les rues Saint-Charles et d'Anjou	13	<b>Boulevard Losch</b> , entre le boulevard Kimber et l'avenue Thibault
3	<b>Place Charles-Le Moyne</b>	14	<b>Montée Saint-Hubert</b> , entre Grande Allée et la rue Normand
4	<b>Boulevard Desaulniers</b> , entre le boulevard Taschereau et la rue Sainte-Hélène	14	<b>Montée Saint-Hubert</b> , entre les rues Normand et Davis
5	<b>Rue Notre-Dame-de-Grâces</b> , entre la rue Perrault et le boulevard Sainte-Foy	15	<b>Rue Latour</b> , entre le chemin de Chambly et la rue Michaud
6	<b>Chemin du Lac</b> , entre le boulevard Roland-Therrien et la rue Valade	16	<b>Rue Canon</b> , entre Grande Allée et la rue Jonergin
7	<b>Rue Frontenac</b> , entre la rue Lavallée et le boulevard Roland-Therrien	17	<b>Chemin de Chambly</b> , entre les rues Pinard et Chagnon
7	<b>Rue Lavallée</b> , entre les rues Lamarre et Frontenac	18	<b>Boulevard Mountainview</b> , entre le boulevard Cousineau et le chemin de Chambly
8 et 11	<b>Rue Sainte-Hélène</b> , deux tronçons entre le boulevard Sainte-Foy et le boulevard Jacques-Cartier	19	<b>Grande Allée</b> , entre montée Gobeil et la rue de Carignan
9	<b>Rue Beauregard</b> , entre les rues Séguin et Lasalle	20	<b>Boulevard Payer</b> , entre montée Saint-Hubert et la rue Orchard
10	<b>Chemin de Chambly</b> , entre les boulevards Jacques-Cartier et Vauquelin		

## Place Charles-Le Moyne INFO-TRAVAUX



# Revitalisation de la Place Charles-Le Moyne

**D**ans le but d'améliorer la fluidité de la circulation ainsi que la sécurité des piétons et des cyclistes dans le secteur, des travaux sont en cours jusqu'au mois de novembre.

### Réaménagement de :

- L'esplanade de la Place Charles-Le Moyne
- L'intersection de la rue Saint-Charles Ouest et de la place Charles-Le Moyne
- Les rues De Sérigny et D'Assigny

### Les travaux consisteront principalement à :

- Procéder à la réfection des services d'aqueduc et de drainage
- Installer de nouveaux feux de circulation et déplacer des lampadaires
- Aménager de nouveaux trottoirs adaptés aux personnes à mobilité réduite et aux non-voyants
- Aménager une piste cyclable
- Améliorer la signalisation

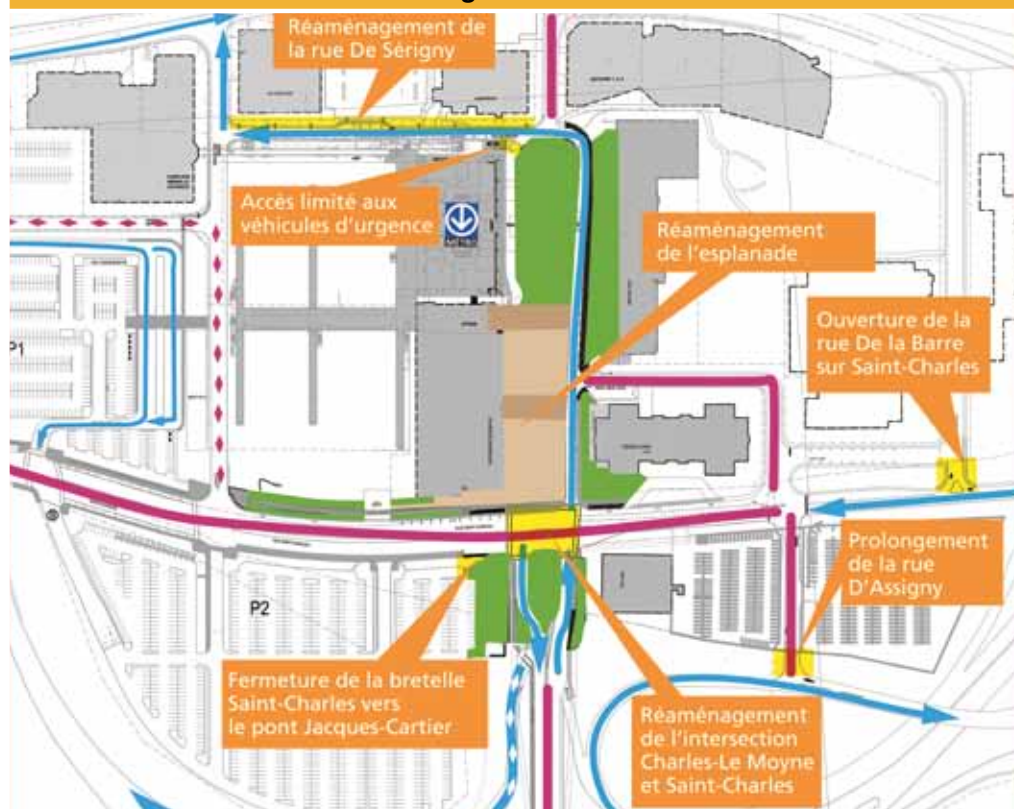
- Voie à deux sens de circulation
- Voie à sens unique
- Voie réservée aux autobus en tout temps
- Voie à sens unique réservée aux autobus à l'heure de pointe

Pour suivre de près l'évolution des travaux, nous vous invitons à téléphoner à la ligne Info-travaux, au **450 463-7234** ou à consulter notre site Internet ([longueuil.ca/travaux](http://longueuil.ca/travaux)). Vous y trouverez également les plans adaptés aux piétons et aux cyclistes.

## Voies de contournement • juin à novembre 2011



## Configuration 2012



### AU VIEUX-LONGUEUIL

Judi 23 et vendredi 24 juin

Le Vieux-Longueuil  
en fête

GRATUIT

Sur la rue Saint-Charles Ouest, fermée entre les rues Grant et Saint-Sylvestre.

☎ 450 463-7181

#### Judi 23 juin dès 18 h

Exposition, chansonniers, Place des artisans, amuseurs publics

#### Sur la scène Desjardins

19 h 30

**Antoine Gratton**



20 h 30

Discours patriotique et hommage au drapeau fleurdisé

21 h à 22 h 30

**Damien Robitaille**



En soutien à la corporation, procurez-vous un bracelet et courez la chance de gagner de nombreux prix : 3 \$ en prévente au Centre culturel Jacques-Ferron, au Centre Jeanne-Dufresnoy, à la Charcuterie du Vieux-Longueuil et 4 \$ le jour même sur le site.

#### Vendredi 24 juin

10 h 45 : Volée de cloches

11 h : Messe traditionnelle de la Saint-Jean

14 h : Visite guidée de la cathédrale et de son musée — Entrée libre

#### Sur la rue Saint-Charles

11 h à 17 h : Exposition de Voitures anciennes et classiques de Montréal, amuseurs publics, caricaturiste et portraitiste, stand et exposition sur l'histoire du Québec

#### La place des artisans

11 h à 22 h

#### Au parc St. Mark

11 h à 17 h : Grande fête de lancement de Parc-O-Mètre : animation, jeux gonflables, maquillage, jeux de kermesse avec les Étranges Madames de Toxique Trottoir, animation avec le Service de prévention des incendies et rallye sur l'histoire et les légendes de Longueuil.

Bracelet obligatoire : karts à pédales, mini-golf et bassin d'eau

13 h à 16 h : Kiosque de fraises

#### À la scène RCI

13 h 30 à 16 h 30 :

Place aux danseurs et aux « conteux »

13 h 30 : Les saltimbanques du 450

14 h à 15 h : Danse en ligne avec Aurèle Santoire

de 15 h 30 à 16 h 30 : Quiz sur la chanson québécoise avec Pro-Voc

### À SAINT-HUBERT • 18<sup>e</sup> ÉDITION

Vendredi 24 juin  
de 15 h à minuit



#### Au parc de la Cité

Fermeture du boulevard Cousineau, entre les boulevards Gaétan-Boucher et Jacques-Marcil, du 24 juin à 18 h au 25 juin à 1 h.

#### Admission :

Bracelet obligatoire pour les 12 ans et plus : 3 \$ en prévente, 5 \$ le jour même sur le site à compter de 14 h

Payable en argent comptant seulement (non remboursable)

🌐 [www.fete-nationale-saint-hubert.com](http://www.fete-nationale-saint-hubert.com)

#### Sur le site

15 h à 18 h Jeux gonflables, amuseurs publics, maquillage, musiciens ambulants, katag, jeu d'épées mousses

16 h Combattants en armure de métal

17 h 45 Spectacle **Créason**



Certaines activités annulées en cas de pluie.

# LA FÊTE DU CANADA



## Sur la scène principale

Maître de cérémonie : Jean-Yves Lemay

- 19 h Ouverture officielle
- 19 h 15 Place à la relève avec **Sarah Toussaint-Léveillé**, gagnante de Cégeps en spectacle 2008
- 20 h 15 Allumage du feu de joie et discours patriotique par **Emmanuel Bilodeau** et des étudiants en théâtre de l'école secondaire André-Laurendeau
- 20 h **Groupe Osmoze** – Répertoire 100 % québécois



- 22 h Feux d'artifice pyromusical
- 22 h 10 **Les Cowboys Fringants**



Photo : Jérôme Boivin

### Note générale pour les 3 événements

**Interdits sur les sites** : chiens, contenants de verre, boissons alcoolisées, feux d'artifice, patins à roues alignées et vélos. Supports à vélos disponibles aux entrées des sites. Restauration sur place. Kiosques de vente de bière.

## À GREENFIELD PARK

GRATUIT

**Vendredi 1<sup>er</sup> juillet de 11 h 30 à 23 h 30**

### Aux parcs Pierre-Laporte et René-Veillet

Défilé, jeux gonflables, feux d'artifice, animation et spectacles  
Apportez vos chaises.

Certaines activités annulées en cas de pluie.

☎ 450 463-7181

### Parc René-Veillet

11 h 30 Départ du défilé vers le parc Pierre-Laporte

Trajet : rue de Parklane, rue Bellevue, avenue Auguste, rue Lawrence, rue Campbell, rue Miller et rue Empire

### Parc Pierre-Laporte

- 13 h Cérémonie d'ouverture  
Coupe du gâteau  
Hymne national avec **Charles Prévost-Linton**
- 13 h 15 à 17 h 30 Animation pour enfants : jeux gonflables, amuseurs publics, maquillage et animation pour les tout-petits



17 h à 18 h 15

Spectacles de danses et de variétés avec :

- Les Cameron Dancers
- Cheerleaders Greenfield Park Packers
- Bollywood dancing avec Corps et Âme en mouvement

18 h 30 à 19 h 15

Spectacle jeunesse avec **Michel Lauzière**

19 h 15 à 20 h 15

Spectacle **The Swing Kids**

20 h 30 à 22 h

Spectacle **The Lost Fingers**

22 h à 22 h 30

Animation avec **Éric Speed** et feux d'artifice

22 h 30 à 23 h 30

Spectacle de **Colin Moore**



## Venez célébrer avec nous le centenaire de **Greenfield Park**

DU 2 AU 10 JUILLET

### Des soirées musicales dès 19 h 30

#### 2 juillet :

Greenfield Park rock  
& soul Fest

#### 3 juillet :

Folk, bluegrass et country

#### 4 juillet :

Nuit des Caraïbes

#### 5 juillet :

Musique traditionnelle  
du monde

#### 6 juillet :

Soirée des talents de  
Greenfield Park

#### 7 juillet

Musique celtique

#### 8 juillet :

Greenfield Park blues

#### 9 juillet :

Greenfield Park rock  
& groove spécial

3  
ORCHESTRES  
CHAQUE SOIR

### Ouverture officielle

#### 2 juillet à 19 h

Spectacles de Vintage Wine,  
Rick and the Hamsters et  
Skipper Dean  
Danse dans la rue et  
Rendez-vous amical dès 23 h

### Exposition de voitures anciennes

#### 2 juillet de 13 h à 18 h

Légion royale canadienne de  
Greenfield Park

### Danse dans la rue

#### 2 juillet de 19 h 30 à 23 h

Parc Pierre-Laporte

### Service église œcuménique

#### 3 juillet de 10 h à 12 h 30 suivi d'un brunch

Église Unie (United Church)

### Tournoi de touch football

#### 2 et 3 juillet de 12 h à 18 h

Parc Pierre-Laporte

### Concert jeunesse

#### 3 juillet de 13 h à 17 h

Parc René-Veillet

### Soirées musicales

#### 2 au 9 juillet de 19 h 30 à 23 h

Parc Pierre-Laporte

### Tournoi de golf

#### 4 juillet de 8 h 30 à 16 h

Parcours du Cerf

### Tournoi de balle-molle

#### 5 au 7 juillet de 19 h à 21 h

Parc Pierre-Laporte

### Bingo

#### 4, 6 et 8 juillet de

#### 19 h 30 à 21 h

Légion royale canadienne de  
Greenfield Park

### Exposition d'artistes locaux

#### 4 au 6 juillet de 13 h à 21 h

Aréna Cynthia-Coull

### Visite historique en minibus

#### 6 et 7 juillet de 10 h à 18 h

### Rendez-vous amical

#### 5 au 7 juillet de 23 h à 3 h

Légion royale canadienne de  
Greenfield Park et Bar Scotyz

### Journées des enfants

#### 8 et 9 juillet

Parc Pierre-Laporte

### Pièce de théâtre historique

#### 7 et 8 juillet de 20 h à 22 h

École secondaire régionale  
Centennial

### Fête foraine

#### 8 au 10 juillet de 11 h à 21 h

Parc Pierre-Laporte

### Nuit des célébrités sportives

#### 8 juillet de 20 h à 2 h

Aréna Cynthia-Coull

### Gala

#### 9 juillet de 20 h à 2 h

Aréna Cynthia-Coull

Ce programme ne représente  
qu'une partie des activités.  
L'horaire détaillé est disponible  
dans Internet.

✉ [Gpkcentennial2011@hotmail.com](mailto:Gpkcentennial2011@hotmail.com)

✉ <http://gfpk100.myevent.com>

☎ 514 433-4817

# Un été en **fantaisie** et en **rythme**

DU 13 AU 17 JUILLET • 2 sites

## Le Festival international de percussions de Longueuil fête ses 10 ans !

### Aux rythmes des quatre coins du monde

Cinq jours de spectacles,  
plus de 700 artistes, un défilé  
carnavalesque, des ateliers  
éducatifs et bien plus encore !  
Venez danser et vous amuser  
au seul et unique festival de  
percussions du Québec.



Le groupe Terrato lors du défilé carnavalesque 2010

- **Sur le périmètre extérieur  
de la Place Longueuil  
13, 14, 15 et 16 juillet**

NOUVEAU  
SITE

Pour son 10<sup>e</sup> anniversaire, l'événement anime un nouveau site d'activités sur le thème de l'insolite : *l'Hôte zone et l'Hôte scène*, avec des spectacles de très haut calibre.

#### Billets

Tarifs en prévente jusqu'au 2 juillet : 12 \$/soirée  
ou 24 \$/4 jours (+ taxes + frais de service)  
ou tarifs réguliers : 15 \$/soirée ou 30 \$/4 jours  
(+ taxes + frais de service)

- **Sur la rue Saint-Charles Ouest,  
entre les rues Grant et Saint-Sylvestre  
14, 15, 16 et 17 juillet**

GRATUIT

Des spectacles mettant en vedette des artistes invités du Brésil, de Cuba, de la Guadeloupe et d'Espagne.

Place à la famille les 16 et 17 juillet : pique-nique, ateliers, spectacles, maquillage et animation.  
Une présentation du 105,7 Rythme FM.

Inscrivez-vous dès maintenant pour participer au *Concours Desjardins de la relève*, à la scène des découvertes ou en tant que bénévole.

📄 [www.percussions.ca](http://www.percussions.ca) • [info@percussions.ca](mailto:info@percussions.ca) • 📄 [www.facebook.com/FiPercussions](https://www.facebook.com/FiPercussions)  
☎ 450 463-2692

# Ça se passe chez nous



Des cours de jour, de soir et de fin de semaine pour s'initier aux techniques liées à la pratique de métiers anciens. Offerts par des maîtres artisans, ces cours ont lieu, pour la plupart, au Vieux-presbytère St. Mark.

Un aperçu des cours offerts cet été : forge, reliure, tonnellerie, construction d'un four à pain, boulangerie artisanale, rembourrage traditionnel à l'ancienne, sculpture au couteau ou à encoches, broderie boutis, feutrage de la laine, filage de la laine, fabrication de corset, papier marbré, tapis tressé, tissage et frivolité.

Information et inscription :

- 📄 [www.vieuxmetiers.ca/ecole](http://www.vieuxmetiers.ca/ecole)
- 📧 [ecole@vieuxmetiers.ca](mailto:ecole@vieuxmetiers.ca)
- 📞 450 677-2125

## Festival & Métiers Traditions de Longueuil

10<sup>e</sup>  
ÉDITION

Les 3, 4 et 5 septembre  
Au parc St. Mark

GRATUIT

Fermeture de la rue Saint-Charles Ouest  
entre Saint-Thomas et Saint-Sylvestre

Soyez de la fête ! Le plus grand rassemblement de savoir-faire traditionnel au Canada célèbre les **arts forains** dans une ambiance de kermesse du 19<sup>e</sup> siècle.

Retour du **Marché paysan et artisan** (produits du terroir) et du **Petit Bourg** : la vie des habitants et des artisans aux XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles à découvrir avec vos enfants.

Carrousel, démonstrations artisanes, jeux d'époque et d'adresse, spectacles et animation pour toute la famille.



13<sup>e</sup> édition

Du 25 au 28 août

Sur le terrain situé sur la Pointe de la voie maritime du Saint-Laurent

**En spectacle :**

Rhéal Leblanc, Keneth Saulnier, Laurie Leblanc, Louis Bérubé, Maxime Farago, Julie Daraïche et plusieurs autres

**Admission :**

- 10 \$/jeudi • 20 \$/vendredi • 20 \$/samedi
- 20 \$/dimanche • 50 \$/forfait de 4 jours
- Gratuit/12 ans et moins accompagné d'un adulte



- 📄 [www.vieuxmetiers.ca/festival](http://www.vieuxmetiers.ca/festival)
- 📞 Corporation Les Vieux Métiers, les métiers vivants, 450 677-2125



Forfait offert en prévente (avant le 21 août) à 45 \$ au 1685, rue Westgate et au Marché IGA, 3315, chemin de Chambly

**Trajet :**

Route 132/boulevard Taschereau ou sortie parc Marie-Victorin sur la 132, direction Ouest

- 📄 [www.festivalcountrylongueuil.ca](http://www.festivalcountrylongueuil.ca)
- 📞 Chevaliers de Colomb, Conseil 3967 Jacques-Cartier, 450 656-5063

# un été en détente musicale

## CROISSANT MUSIQUE

GRATUIT

**Les dimanches à 10 h du 26 juin au 21 août**

Au parc Michel-Chartrand, à l'extérieur près du stationnement

Apportez vos chaises.

Croissants, brioches et café offerts à prix modiques.

En cas de pluie, les concerts ont lieu au pavillon d'accueil.

☎ 450 468-7619

26 juin

**Sarah Toussaint-Léveillé**

Auteure, compositrice et interprète, premier prix au Cégeps en Spectacle 2008, elle

trempe ses airs dans le blues, le folk, le jazz et le reggae, un mélange de genres dans lequel poussent ses paroles touchantes, drôles et parfois déstabilisantes.



10 juillet

**Atomics**

La bombe atomique montréalaise avec ces musiciens virtuoses et passionnés par le acid jazz est en train d'exploser partout dans le monde.



17 juillet

**M'Michèle**



Une musique lounge improvisée et purement planante à partir d'une harpe électrique et d'échantillonnages. L'artiste a représenté le Canada lors du Festival international de la harpe à Amsterdam.

24 juillet

**Alexandre Belliard**



Entre poésie et réalité, de Jack l'éventreur à la poète Marie Uguay, Belliard nous convie à de nouvelles rencontres avec des personnages qui peuplent notre imaginaire collectif, le tout raconté avec intensité et humour.

31 juillet

**Louis-Étienne**



Campé quelque part entre la chanson et le néo-folk, ce musicien colle à sa musique des textes étoffés et incisifs qui révèlent un univers authentique et personnel.

7 août

**Éric Speed**

Une musique pop électro, actuelle et accessible, largement mise en valeur par sa rapidité et sa précision d'exécution au violon électrique.



14 août



**Les choses de la vie selon Marcie**

Jeune auteure, compositrice, interprète, elle mélange l'humour à la mélancolie. Ses pièces sont drôles, touchantes et remplies des petits bouts de sa vie.

21 août

**Caracol**

Son premier album solo, *L'Arbre aux parfums*, avec des chansons gorgées d'émotion brute, se situe au croisement de la chanson, des musiques folk américaines, du son *vintage* 1950 et du vieux rocksteady.



3 juillet

**Corsaire**



Passionnés de musique traditionnelle, leur plaisir est de perpétuer une tradition orale par l'interprétation d'un amalgame électrisant de chants marins, de complaintes bretonnes, de mélodies paillardes et de sonorités celtiques.

## CONCERTS CHAMPÊTRES

**Les mercredis à 19 h du 13 juillet au 17 août**

Au parc Pierre-Laporte, au kiosque à musique

En cas de pluie, les spectacles ont lieu à la

salle Jubilee de l'aréna Cynthia-Coull

13 juillet  
**Corneliu**



À la fois charmeur et blagueur, Corneliu Montano est un passionné. Le public québécois l'a découvert avec *Star Académie*. Son répertoire offre un mélange de pop et de classique.

20 juillet  
**Harmonie les Vents du Sud**

Sous la direction musicale de Benoît Thibault, l'ensemble composé de musiciens amateurs de la région nous livre un concert mariant la musique et le cinéma.



27 juillet  
**Marie-Pier Allard et ses invités rock n'roll**



Six jeunes musiciens de la relève offrent des classiques du rock n'roll : Elvis Presley, Chuck Berry, The Beatles et The Rolling Stones. Avec Chloé Mc Neil et Samuel Thellend (chant), Marie-Pier Allard (piano), Myriam Fillion (basse), Samuel Paquette (guitare) et Anthony Fortin (batterie).



3 août  
**Son Tres De Cuba**



Trois voix bien distinctes et un répertoire varié de musique traditionnelle cubaine et musiques d'autres pays d'Amérique latine : son cubano, chachacha, guaracha, bolero, bachata, romantique et salsa.

Présenté par  
Musique Multi-Montréal

10 août  
**Early Jazz Band**

Sextet de swing dynamique, le groupe puise sa musique dans le répertoire jazz New-Orleans des années 20 et swing des années 30 et 40. Avec Dominic Desjardins (banjo), Jean-Sébastien Leblanc (clarinette), Mathieu Van Vliet (trombone), Jérôme Dupuis-Cloutier (trompette), Olivier Hébert (contrebasse) et Jonathan Gagné (batterie).

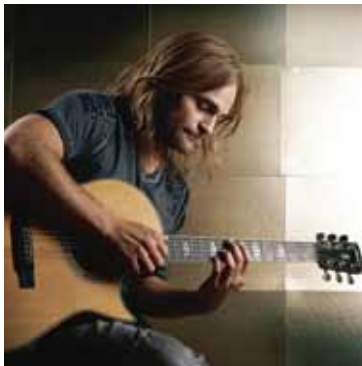
17 août  
**The London Quartet Cantabile**

Remarquable dans le domaine comique tout autant que dans le répertoire classique, l'ensemble enchante le public avec un mélange exceptionnel d'humour et d'harmonie depuis plus de 25 ans, avec 10 albums en solo, plus de 1 000 concerts et plus de 200 émissions télévisées dans le monde entier.



## Les Mardis DES JARDINS

5 juillet (ouverture officielle)  
**Trio Boom Desjardins**



De son plus récent album, *Avec le temps*, Boom nous livre des chansons encore une fois remplies d'émotions et de vérité.

12 juillet  
**Canto Tango**

Un univers d'amour, de passion et de nostalgie, avec Gabriela Moulouhi, chanteuse née à Buenos Aires, accompagnée des guitaristes Pascal Saint-Gelais et Christine Tassan, et du contrebassiste Pablo Seib.



19 juillet  
**Les Mallèchés**



Outre la partie de leur répertoire composée de pièces originales francophones, cette formation de rock'n roll rend hommage à plusieurs de ses héros tel que Johnny Cash, Elvis Presley et autres pionniers du rock'n roll.

26 juillet  
**Hommage à Aznavour  
Avec Marie Pierre-Lussier**



Cette chanteuse de talent nous entraîne dans un tourbillon d'émotions en faisant revivre les plus jolies mélodies d'Aznavour.

**Les mardis dès 18 h 30 du 5 juillet au 9 août**  
Au kiosque du parc Fernand-Bouffard.



Une présentation de la Caisse Desjardins de Longueuil. Spectacles et animation pour la famille en compagnie des animateurs de Parc-O-Mètre. Bienvenue aux danseurs ! Apportez vos couvertures et vos chaises de jardin. Annulé en cas de pluie.

2 août  
**Noches del caribe  
(Soirée des Caraïbes)  
Avec l'orchestre Ritmo  
Caribeño**

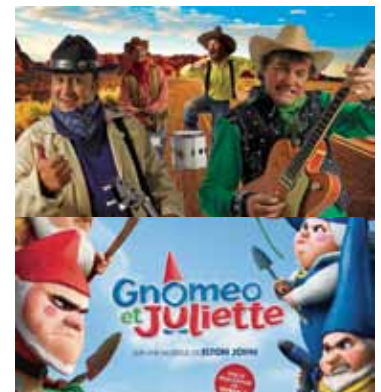


Union de musiciens vénézuéliens, dominicains, cubains et québécois, le groupe fait vibrer le cœur des amoureux de la salsa, chachacha, merengue, mambo, disco et jazz latin. « Es la Orquesta que te pone a bailar », c'est l'orchestre qui vous fait danser !

9 août (au crépuscule)  
**Cinéma en plein air :  
Raiponce**



16 août (au crépuscule)  
**Cinéma en plein air :  
Gnoméo et Juliette**



La projection sera précédée de la Maxi-Fête Desjardins de POM dès 17 h (animation pour la famille, kiosque alimentaire) et du spectacle du groupe Les Petites Tounes à 19 h.

## LES RENDEZ-VOUS DE LA PLACE ST. MARK

Les vendredis et samedis à 19 h 30 du 8 juillet au 20 août

Spectacles en plein air au parc St. Mark

☎ 450 463-7181

Annulé en cas de pluie.

Apportez vos chaises.

Vendredi 8 juillet

### Ouverture officielle de la saison avec Papo Ross & l'orchestre Pambiche

Mélange représentatif de la musique dominicaine au Québec. Du merengue d'hier, d'aujourd'hui, typique et moderne et le plaisir de danser sur une parfaite combinaison de salsa, bachata, cumbia et autres rythmes latins.



Samedi 23 juillet

### Misses Satchmo



Samedi 30 juillet

### On a créé un monstre

En 2010, le groupe enregistre son premier album *L'iceberg*. Groupe rock mélodique composé de François Larivière, Antoine Lachance, Félix-Antoine Viens et Ghislain Lavallée.



Un groupe de jazz qui dépoussière le répertoire de Louis Armstrong et l'interprète avec un enthousiasme rafraîchissant. Avec Lysandre Champagne (trompette et voix), Maude Alain-Gendreau (piano), Frédéric Pause (contrebasse) et Marton Maderspach (batterie).

Vendredi 29 juillet

### Bob Harrisson

Celui qui fut le bluesman le plus bruyant de la ville et l'ancien batteur d'Offenbach, a fêté en 2007 ses 50 ans de vie artistique. Il décrit sa musique comme un blues de cuisine, près des gens. Une soirée de blues en version acoustique avec une touche d'humour.



Samedi 9 juillet

### Handclaps



Ils profitent de chaque spectacle pour fouetter et faire mousser le plaisir qu'ils ont à chorégrapier, à synchroniser et à harmoniser leur musique. Danse rétro et délires électro au rendez-vous.

Vendredi 22 juillet

### Navidad



Une traversée à travers l'histoire des navigations de grands explorateurs du 15<sup>e</sup> siècle avec un duo de musiciens, Didier Dumoutier, le troubadour de l'accordéon, et Lucie Laforest au piano.

Vendredi 5 août  
**Cindy Doire**



Jeune artiste à la voix riche et unique, son folk aux inflexions de jazz évoque les anciens cabarets feutrés et les lumières tamisées. Authentique et guitare à la main, elle chante les notes de son quotidien, la poésie et la beauté du moment présent.

Samedi 6 août  
**Cap sur Broadway**



Avec Jean-François Poulin et Gab Desmond, un duo éclatant de chanteurs, musiciens et acteurs. Une soirée sur le thème des comédies musicales de Montréal à Broadway, d'hier à aujourd'hui.

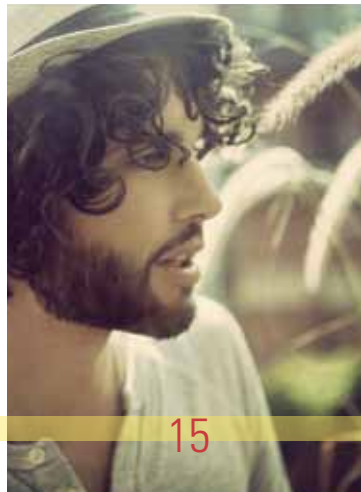
Vendredi 12 août  
**Édith Butler « Si Paquetville m'était conté »**



Parmi les premières à avoir contribué au rayonnement de la culture acadienne, elle évoque avec humour les lieux et les personnages qui l'ont marquée, toujours accompagnée de sa marionnette, *la petite Édith*. Bonne fête Acadie !

Samedi 13 août  
**Une lumière allumée  
Alexandre Poulin**

Drôle et authentique, il nous transporte dans un univers folk où le conteur et le chanteur se mélangent pour ne faire plus qu'un et pour donner vie à des personnages.



Vendredi 19 août  
**Jimmy Hunt**

Anciennement chanteur du groupe rock Chocolat, il présente son premier album, un savant mélange de chanson française et de folk, avec des arrangements somptueux qui ne sont pas sans rappeler les plus grandes musiques de films.



Samedi 20 août  
**Ball Room Blitz, Big Band**

Orchestre composé de 17 musiciens sous l'administration de la fondatrice Ellen Bockus (trompettiste) et la direction musicale d'Adam O'Callaghan (saxophoniste). Un répertoire de pièces dynamiques, nostalgiques et de grands classiques (*Sing, Sing, Sing, Johnson Rag, Chattanooga Choo Choo, In the Mood, Rock Around the Clock*).



## un été en famille

GRATUIT

Partez à l'aventure avec



Du 24 juin au 16 août

Des activités captivantes et variées de jour et de soir, pour les enfants et la famille, avec une équipe d'animateurs dynamiques et créatifs dans un parc près de chez vous. Aucune inscription requise.

Note : Les responsables de camps de jour et d'animation de parc doivent aviser à l'avance de la présence de leur groupe et prévoir la collaboration de son personnel pour l'encadrement des jeunes.

Pour obtenir l'horaire détaillé des activités, téléphonez au

☎ 450 463-7320 ou consultez notre site Internet

🌐 [longueuil.ca/culture](http://longueuil.ca/culture)

Les activités sont annulées s'il y a pluie abondante ou si les terrains sont détrempés.

### Description des activités

#### POM-à-l'Eau

5 à 12 ans

Jeux animés et rafraîchissants pour enfants à la piscine de quartier.

#### POM-O-Jeu

5 à 12 ans

Jeux divertissants et actifs avec des personnages incroyables faisant appel à vos habiletés physiques et votre esprit sportif.

#### POM-Expression

5 à 12 ans

Activités regroupant art, musique, chanson, danse et ateliers scientifiques.

#### POM-Spectacle

Numéros de variétés par les animateurs de POM.

#### POM-en-Fête

Grande fête de quartier avec jeux, artiste invité, coin des petits et maquillage.

#### POM-Mardis des Jardins

Soirée de spectacles en plein air avec la participation de l'équipe POM.

### Événements spéciaux

#### Grande fête de lancement au parc St. Mark

Vendredi 24 juin de 11 h à 17 h

Dans le cadre des activités de la Fête nationale du Québec

Animation époustouflante en lien avec la thématique « Contes et légendes ».

#### Festival international de percussions de Longueuil

Samedi 16 juillet de 12 h à 15 h : animation familiale

Parc St. Mark

#### Maxi-Fête Desjardins

Mardi 16 août dès 17 h

Au parc Fernand-Bouffard

Grande fête de clôture avec animation pour la famille : jeux gonflables, kiosque alimentaire et spectacle à 19 h des **Petites Tounes**, sur le thème des cowboys. Suivra une projection en plein air du film *Gnoméo et Juliette*.



## Parcs visités par POM

### Parc Adrien-Gamache

angle Sacré-Cœur et Laurier (autobus 29)

### Parc Armand-Racicot

735, rue Saint-Jean (autobus 29, 75)

### Parc Bariteau

1882, rue Saint-Georges (autobus 2, 54)

### Parc Bellerive

845, rue Maple (autobus 74)

### Parc Carillon

angle Laurier et Lamarre (autobus 71)

### Parc Christ-Roi

angle Dumont et Darveau (autobus 73)

### Parc de Normandie

450, rue de Normandie (autobus 74, 81)

### Parc des Hirondelles

angle des Hirondelles et des Pinsons  
(autobus 20, 29)

### Parc Fernand-Bouffard

angle Duvernay et Albani (autobus 73)

### Parc Fonrouge

301, rue Cuvillier (autobus 8, 28, 88)

### Parc Gentilly Ouest

angle Beauharnois et Bagot (autobus 20)

### Parc Jardin Arcand

rue Arcand (autobus 20)

### Parc Jean-Louis

angle Jean-Louis et Hémond (autobus 81, 82)

### Parc Joseph-de-Sérigny

1100, chemin du Lac (autobus 71, 78)

### Parc Laurier

2095, rue Laurier (autobus 16, 71)

### Parc Lecavalier

2027, rue Daniel (autobus 71, 75)

### Parc Lionel-Groulx

265, rue Toulouse (autobus 17, 117)

### Parc Racine

angle Soissons et Racine (autobus 8, 28, 88)

### Parc Raymond

1000, rue De Lorimier (autobus 29)

### Parc St. Mark

340, rue Saint-Charles Ouest (autobus 8, 28, 88)



## SORTIES DE FAMILLE

### Les mardis à 19 h du 12 juillet au 2 août

Parc de la Cité, près du pavillon  
d'accueil  
Apportez vos chaises.  
Annulé en cas de pluie.

12 juillet

### L'été pas de télé

3 à 12 ans



Rico et Coquelicot arrivent au parc avec un téléviseur pour écouter leur émission favorite « Bouge pas on le fait pour toi ! », mais ils échappent la télé par terre et la brisent. Que faire alors ?

Spectacle de théâtre avec clowns

19 juillet

### Paradox et Parodie

4 à 12 ans

Un spectacle où s'enchaînent un numéro de basketball plein de rebondissements, une valise qui donne du fil à retordre à son propriétaire, un robot aux mouvements mécaniques impressionnants et une boîte à musique à échelle humaine.

Spectacle de musique, chant, mime et comédie

26 juillet

### Monsieur Bémol

2 à 12 ans



Une grande célébration de la musique et de la chanson où la fête est omniprésente.  
Spectacle musical

2 août

### Gros Paul

6 ans et plus

Une explosion, un vacarme effrayant... Poupon Paul est né. Petit Paul devient vite gros, énorme, immense : un monstre à l'appétit insatiable. Sa tante Alphonsine aux mille remèdes essaiera de le sauver... mais il doit promettre de ne plus consommer pour son seul et unique plaisir. Finira-t-il par l'écouter ?  
Conte musical



# Ça se passe chez nous

GRATUIT



**Samedi 20 août de 11 h à 20 h**

Au parc de la Cité

Beau temps, mauvais temps sous les chapiteaux.

☎ 450 463-7065

Brunch familial (quantités limitées), balades à dos de poneys, barbe à papa, fabrication de cerfs-volants, jeux gonflables, amuseurs publics, maquillage, spectacles, stands d'information de certains services municipaux. Restauration à prix abordable.

#### Spectacles sur scène

- 12 h Lili et Virus à l'aventure **1**
- 13 h Gargrouille la grenouille **2**
- 15 h 30 Science ou magie 2 **3**
- 19 h Vincent Vallières **4**



**Dimanche 11 septembre de 10 h 30 à 17 h**

Au parc Michel-Chartrand

Certaines activités sont annulées en cas de pluie.

☎ 450 463-7085

Ateliers éducatifs et divertissants, chasse aux trésors, bricolage, animation pour les enfants, maquillage, jeux gonflables, micro-escalade, pêche dans les trois lacs, espace ados, stands d'information, spectacles et Roulez vers la culture : spectacles, ateliers de création, démonstrations et stands d'organismes culturels.

Dévoilement des gagnants du concours *Mon petit pas VERT*, fabrication de petits pots de fleurs.

- 12 h Blé d'Inde gratuit (quantités limitées)

#### Spectacles sur scène

- 11 h 30 Monsieur Bossbottes **5**
- 15 h Loco Locass **6**

**Interdits sur les sites : contenants de verre, animaux, vélos (marche à côté du vélo permise) et patins à roues alignées**



Photo : Valérie Jodoin-Keaton

Photo : Chafik et Loco Locass

# un été en Découverte



présente...

## La revanche des nombrils

Du 30 juin au 23 juillet et du 4 au 27 août  
Les jeudis, vendredis et samedis à 20 h  
Chapelle Saint-Antoine, salle climatisée  
28 \$

(Tarifs réduits pour aînés, étudiants et groupes)

Forfait souper-théâtre disponible

Billets également en vente au Centre culturel  
Jacques-Ferron ou en téléphonant au  
450 463-7181

Une comédie de Jocelyn Roy mise en scène par Jean Belzil-Gascon assisté de Catherine Germain. Avec Christian Baril, Valérie Le Maire, Véronique Pascal, Yannick Chapdelaine et Julie Ringuette.



La vie nous donne toujours une deuxième chance. Mais comment saisir l'occasion quand notre passé habite à la porte voisine ? *La revanche des nombrils* est un chassé-croisé inusité, où frère et sœur, amoureux et ex, sont tous désespérément en quête d'attention et d'amour.

## Romain 1<sup>er</sup> à cheval sur le monde

5 à 10 ans

Spectacle de théâtre pour enfants avec Jocelyn Blanchard

Samedi 20 août à 14 h à la Chapelle Saint-Antoine

15 \$/adulte,  
8 \$/enfant.

Tarifs aînés, étudiants et famille disponibles



## Calendrier des représentations



29 juin	Cocathédrale Saint-Antoine-de-Padoue
6 juillet	Église Saint-Jean-Vianney
13 juillet	Église Saint-Jean-de-la-Lalande
20 juillet	Église Saint-Georges
27 juillet	Église de Saint-Hubert
3 août	Église Saint-Anasthase
10 août	Église Notre-Dame-de-la-Garde – La Croisée de Longueuil
17 août	Église Notre-Dame-de-l'Assomption
24 août	Église Saint-Maxime
31 août	Église Saint-François-de-Sales

📞 [www.theatredu450.ca](http://www.theatredu450.ca)  
📞 450 646-6435

## NOUVEAU

GRATUIT

### Cet été, le Théâtre du 450 descend dans la rue !

Les mercredis à 19 h 30 du 29 juin au 31 août  
Retrouvez les **Saltimbanques du 450** sur un parvis d'église de Longueuil dans

### Les aventures fantastiques et hautement improbables du Baron de Longueuil.

Un spectacle festif pour tous !

Six jeunes diplômés des écoles de théâtre relèvent avec panache le défi de créer sous vos yeux, en direct, l'histoire imaginaire du fondateur de la ville, Charles Le Moyne. Comme le veut la tradition du théâtre de rue, les jeunes comédiens ambulants débarquent dans votre quartier et vous invitent à partager le plaisir du théâtre.

Apportez vos chaises. En cas de pluie, la représentation a lieu à l'intérieur.



# Les Belles veillées du parc de la Cité

GRATUIT

famille

La brise d'été souffle des contes intemporels, classiques ou fantaisistes !

## Spectacles de conte en plein air à 19 h 30

Parc de la Cité, terrasse du 150<sup>e</sup>

Apportez votre chaise et votre  
couverture.

Présenté au pavillon d'accueil  
en cas de pluie.

21 juillet

### Les contes de mirage

Avec Marie Lupien-Durocher



S'accompagnant à la harpe, la conteuse propose un spectacle nomade qui se moule au moment présent et aux oreilles qui veulent bien se laisser charmer. Dans quel mirage partons-nous ce soir ?



18 août

### Les pirates des Caraïbes : La vengeance de Mocté Zuma

Avec Franck Sylvestre



Le jeune Sam revient tout juste d'un voyage extraordinaire dans le monde des pirates. Il n'a pas encore osé raconter cette histoire à personne, car il est persuadé que personne ne le prendra au sérieux. Êtes-vous prêts à écouter son aventure ?



4 août

### Les floraisons du silence

Avec Mathieu Lippé

Avant de parler, le conteur écoute. Histoires de trottoir et de bouteille d'eau, histoires récoltées du vent, histoires qui naissent du moment présent. Histoire de princesse et de voyage au pays des oiseaux... L'oreille s'ouvre à la chanson du jour.

## EXPOSITIONS

### Symposium de peinture L'Art en fête

*La fête des formes et des couleurs !*



Samedi 30 juillet de 10 h à 18 h et dimanche 31 juillet de 10 h à 17 h  
Église de Saint-Hubert

Le Cercle des artistes peintres de Saint-Hubert (CAPSH) présente son 6<sup>e</sup> symposium de peinture. Une pléiade d'artistes de renom provenant de partout au Québec sont présents pour créer et partager leur passion avec le public.

**Entrée libre**

📄 [www.lartenfete.com](http://www.lartenfete.com)  
📧 [fran.gill@symptico.ca](mailto:fran.gill@symptico.ca)  
☎ 450 677-7867

L'événement a lieu beau temps, mauvais temps.

### Musée de la femme

Mercredi au vendredi de 10 h à 17 h,  
samedi et dimanche de 11 h à 17 h

📄 [www.museedelafemme.qc.ca](http://www.museedelafemme.qc.ca)  
☎ 450 748-1600

### Frimousses et Câlins **7 \$, 10 \$/visite commentée**

Jusqu'au 17 juillet  
Figurine d'apparence humaine, poupée de porcelaine, de cire, de bois ou de chiffon. Œuvres d'Hélène Smith et poupées de notre collection.



### Parures de têtes : **5 \$** le cheveu dans tous ses ébats...

Jusqu'au 14 août  
Déferlant du sol au plafond, coiffures, masques, statues, parures et couvre-chefs semblent tisser un lien entre le ciel et la terre. Au rythme du djembé, les coiffures africaines... respirent... parlent.



### Le sein honoré **7 \$, 10 \$/visite commentée**

Jusqu'au 21 août  
Symbole de la féminité, le sein s'inspire du fruit défendu et nous propose de l'aimer, de le découvrir, de l'apprivoiser et d'explorer les moyens les plus sûrs de le conserver.



### Société d'histoire de Longueuil

Mardi au vendredi de 9 h 30 à 15 h (samedi sur rendez-vous pour un groupe minimum de 6 personnes)

☎ 450 674-0349

### Si Longueuil m'était conté **Entrée libre**

Exposition permanente sur l'histoire de Longueuil : artefacts, maquette du village de Longueuil.



### Réseau des bibliothèques publiques de Longueuil

**Entrée libre**

📄 [longueuil.ca/bibliotheques](http://longueuil.ca/bibliotheques)  
☎ 450 463-7180

#### Bibliothèque Claude-Henri-Grignon

- Jusqu'au 19 juin  
**Cathy Jolicœur**, techniques mixtes **1**
- 28 juin au 23 juillet  
**Thi An Nguyen**, huile et techniques mixtes **2**

- 2 au 27 août  
**Raymond Furlotte**, acrylique sur aggloméré **3**

#### Bibliothèque de Greenfield Park

- Jusqu'au 28 juin  
**Amélie Turgeon et ses élèves** **4**
- 30 juin au 6 septembre  
**100<sup>e</sup> anniversaire de Greenfield Park** **5**

#### Bibliothèque Raymond-Lévesque

- Jusqu'au 30 juin  
**Irène Desgroseillers Hallé**, aquarelle **6**
- 4 au 28 juillet  
**Richard Beaugard**, aquarelle et acrylique

#### Club de lecture d'été **6 à 12 ans GRATUIT**

Aux bibliothèques de Greenfield Park, Raymond-Lévesque, Claude-Henri-Grignon, Georges-Dor, Jacques-Ferron et Fatima.

Inscriptions du 25 juin au 3 juillet aux comptoirs des bibliothèques participantes. Seront remis aux participants une affiche, des autocollants, un guide d'activités et un journal de bord. Animation littéraire et fête de clôture.

☎ 450 463-7180

GRATUIT

# Je me pointe au mois de l'ARCHÉO

*J'ai le goût !*

DES ACTIVITÉS SUR L'HISTOIRE ET L'ARCHÉOLOGIE • DU 1<sup>ER</sup> AU 30 AOÛT

## NOUVEAU

### Pour les mordus de GéoRallye

GéoRallye autour du parc de la Baronnie

Point de départ sur [www.geocaching.com](http://www.geocaching.com)  
(Search : Longueuil, parc de la Baronnie)

Un parcours avec GPS (Système de positionnement global) pour découvrir l'histoire du parc et ses vestiges.

### Archéologie et alimentation

Maison André-Lamarre

Du lundi au vendredi de 9 h à 15 h

Exposition de la collection archéologique de la Société d'histoire de Longueuil liée à la thématique de l'alimentation. Est-ce que les méthodes de cuisson et de conservation ont beaucoup évolué ?

### Découverte gourmande

Les mardis et jeudis du mois d'août  
de 10 h à 12 h

Visite guidée originale sur l'histoire de l'alimentation dans le Vieux-Longueuil, de la préhistoire au 19<sup>e</sup> siècle, animée par Dominique Chambaron de la Société d'histoire de Longueuil.

Point de départ : parc de la Baronnie

### Le Carrefour des ancêtres et ses rues avoisinantes

Société historique et culturelle du Marigot  
Samedi 13 août de 13 h à 14 h

Visite guidée du site du patrimoine de Longueuil, animée par Michel Pratt, de la Société historique et culturelle du Marigot.

### Les petites histoires de l'archéologie : Se nourrir

Samedi 20 août de 11 h à  
17 h au parc de la Cité dans  
le cadre de *Lac en fête*



Une activité en continu pour se familiariser au monde de l'archéologie et à ses témoins. Rencontre avec un archéologue qui vous révèle l'histoire de la nourriture à travers le temps, les techniques de chasse et de pêche et les outils servant à la préparer, à la conserver et à la manger.

Un événement réalisé en collaboration avec la Société historique et culturelle du Marigot et la Société d'histoire de Longueuil.

[www.moisdelarchoe.com](http://www.moisdelarchoe.com)  
 450 463-7181



### Un automne dynamique avec l'Info-Loisir !

L'édition du mois d'août vous réserve une foule d'activités pour une rentrée active. Loisirs, sports et culture, tout y est ! Distribué les 17 et 18 août à domicile dans le Publisac. Également disponible dans les édifices municipaux et notre site Internet ([longueuil.ca](http://longueuil.ca)).

# Ça se passe chez nous

## Cinéma en plein air

GRATUIT

### Greenfield Park

En collaboration avec la Patrouille des parcs de Greenfield Park. Les jeudis au crépuscule.

#### Parc René-Veillet

14 juillet Diary of a Wimpy Kid 2 (anglais)



28 juillet La légende des gardiens : le royaume de Ga'Hoole (français)



11 août Rango (français)



#### Parc Pierre-Laporte

21 juillet Mégamin (français)



4 août Cats and Dogs: The Revenge of Kitty Galore (anglais)



17 août Movies in the Park : Life as We Know It (anglais)



Une présentation de Virgin Radio

18 août Film surprise (anglais)

### Saint-Hubert

Parc de la Cité, près du pavillon d'accueil (entrée boulevard Davis). Les vendredis au crépuscule.

Les représentations sont précédées de courts métrages de l'Office national du film (ONF).

5 août Des Mamans pour Mars



12 août Terre

19 août Film surprise **8 ans et plus**  
*Déguisez-vous en pirates !*

- Greenfield Park
- Saint-Hubert
- Vieux-Longueuil

## LIEUX DES ACTIVITÉS

longueuil.ca/culture  
Ligne Info-culture, 450 463-7181

- **ARÉNA CYNTHIA-COULL**  
195, rue Empire, Greenfield Park J4V 1T9 (1)
- **BAR SCOTYZ**  
3979, boulevard Taschereau, Saint-Hubert J4T 2G5
- **BIBLIOTHÈQUE CLAUDE-HENRI-GRIGNON**  
1660, rue Bourassa, Longueuil J4J 3A4 (1)
- **BIBLIOTHÈQUE DE GREENFIELD PARK**  
225, rue Empire, Greenfield Park J4V 1T9 (1)
- **BIBLIOTHÈQUE RAYMOND-LÈVESQUE**  
7025, boulevard Cousineau, Saint-Hubert J3Y 0H1
- **ÉCOLE SECONDAIRE RÉGIONALE CENTENNIAL**  
880, rue Hudson, Greenfield Park J4V 1H1
- **CENTRE CULTUREL JACQUES-FERRON**  
100, rue Saint-Laurent Ouest, Longueuil J4H 1M1
- **CENTRE JEANNE-DUFRESNOY**  
1, boulevard Curé-Poirier Est, Longueuil J4J 5K7
- **CHAPELLE SAINT-ANTOINE**  
150, rue Grant, Longueuil J4H 3H6 (1)
- **COCATHÉDRALE SAINT-ANTOINE-DE-PADOUE**  
Angle Saint-Charles et chemin de Chambly, Longueuil J4J 1J3 (1)
- **ÉGLISE DE SAINT-HUBERT**  
5310, chemin de Chambly, Saint-Hubert J3Y 3N7 (1)
- **ÉGLISE NOTRE-DAME-DE-L'ASSOMPTION**  
3375, rue Windsor, Saint-Hubert J4T 2X9
- **ÉGLISE NOTRE-DAME-DE-LA-GARDE - LA CROISÉE**  
1278, rue Papineau, Longueuil J4K 3L1
- **ÉGLISE SAINT-ANASTHASE**  
80, boulevard Churchill, Greenfield Park J4V 2L9
- **ÉGLISE SAINT-FRANÇOIS-DE-SALES**  
1545, boulevard Jacques-Cartier Est, Longueuil J4M 2B5
- **ÉGLISE SAINT-GEORGES**  
700, rue Préfontaine, Longueuil J4K 3V9
- **ÉGLISE SAINT-JEAN-DE-LA-LANDE**  
4805, boulevard Westley, Saint-Hubert J3Y 2V4
- **ÉGLISE SAINT-JEAN-VIANNEY**  
2151, rue Saint-Georges, Longueuil J4K 2L2
- **ÉGLISE SAINT-MAXIME**  
136, rue Charron, secteur LeMoyné, Longueuil J4R 2K7
- **ÉGLISE UNIE (UNITED CHURCH)**  
335, rue de Springfield, Greenfield Park J4V 1X7
- **LÉGION ROYALE CANADIENNE DE GREENFIELD PARK**  
205, rue Empire, Greenfield Park J4V 1T9
- **MAISON ANDRÉ-LAMARRE, SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE LONGUEUIL**  
255, rue Saint-Charles Est, Longueuil J4H 1B3 (1)
- **MUSÉE DE LA FEMME**  
460, rue Saint-Charles Ouest, suite 410, Longueuil J4H 1G4 (1)
- **PARC DE LA BARONNIE**  
Angle Saint-Charles et Saint-Antoine, Longueuil
- **PARC DE LA CITÉ**  
6201, boulevard Davis, Saint-Hubert J3Y 0E6 (1)
- **PARC FERNAND-BOUFFARD**  
Angle Duvernay et Albani, Longueuil
- **PARC MICHEL-CHARTRAND**  
1895, rue Adoncour, Longueuil J4J 5G8 (1)
- **PARC PIERRE-LAPORTE**  
195, rue Empire, Greenfield Park J4V 1T9
- **PARC RENÉ-VEILLET**  
1050, rue de Parklane, Greenfield Park J4V 3M9
- **PARC ST. MARK ET VIEUX-PRESBYTÈRE**  
340, rue Saint-Charles Ouest, Longueuil J4H 1E8 (1)
- **PARCOURS DU CERF**  
2500, boulevard Fernand-Lafontaine, Longueuil J4N 1M5
- **PLACE LONGUEUIL**  
825, rue Saint-Laurent Ouest, Longueuil J4K 2V1
- **SOCIÉTÉ HISTORIQUE ET CULTURELLE DU MARIGOT**  
440, chemin de Chambly, Longueuil J4H 3L7 (1)

(1) Accès adapté



# Des activités pour toute la famille

EXPOSITION DES PROJETS DE : ATTENTION ! FAMILLE EN ACTION !

## Découvrez la créativité des familles de Longueuil

Entrée libre

Jusqu'au 2 juillet, voyez les œuvres du concours tenu à l'occasion de la Semaine québécoise des familles, qui a eu lieu du 9 au 15 mai dernier. L'activité les invitait à passer un moment agréable ensemble et à le partager avec leurs concitoyens. Vous y découvrirez des trésors d'imagination, de poésie et d'humour sur la vie familiale, souvent à vive allure, mais à coup sûr peu banale ! Votez également pour votre coup de cœur.

### Bibliothèque Georges-Dor

2760, chemin de Chambly, Longueuil  
☎ 450 463-7181 ou [longueuil.ca](http://longueuil.ca)



Prix  
coup de cœur  
du public!



## Ouverture des piscines extérieures, jeux d'eau et pataugeoires

Venez jouer dans l'eau !

GRATUIT

Pour connaître les lieux et les horaires, consultez l'*Info-Loisir* été 2011 ou notre site Internet ([longueuil.ca](http://longueuil.ca)). Veuillez respecter les règlements concernant l'âge admissible, l'hygiène et les consignes de sécurité. Les jeux d'eau sont ouverts de juin à septembre.

**Greenfield Park** ☎ 450 463-7045  
**Saint-Hubert** ☎ 450 463-7065



Les piscines et pataugeoires ouvrent les 18 et 19 juin, et du 24 juin au 20 août. Certaines demeurent ouvertes jusqu'au 26 août.

**Vieux-Longueuil** ☎ 450 463-7085

Les pataugeoires de voisinage et les piscines et pataugeoires jumelées ouvrent du 18 juin au 20 août, et, selon la météo, du 21 au 26 août.

## Tournoi de balle molle Mike Reid Memorial Tournament – 27<sup>e</sup> édition

Du 11 au 14 août

### Coup de circuit pour les enfants !

Organisé au profit du Centre Mackay, dédié aux enfants handicapés. Événement festif et familial en mémoire du jeune et courageux sportif Mike Reid, décédé de dystrophie musculaire il y a 25 ans.

**Parc Pierre-Laporte,**  
195, rue Empire, Greenfield Park  
☎ 450 656-0922

## Venez voir l'Impact de Montréal pratiquer à Longueuil !

GRATUIT

21 juin de 18 h à 20 h 30

Le soccer à son meilleur ! Séance d'autographes et de photos avec l'équipe. Animation cardio-tonix, minimatch, défi soccer-tennis, sans oublier la mascotte Tac-Tik !

**Parc Pierre-Laporte,**  
5395, rue Coursol, Saint-Hubert  
☎ [soccerst-hubert.com](http://soccerst-hubert.com)



Photo :  
Impact de Montréal

# À la découverte des grands parcs-nature



## PARC MICHEL-CHARTRAND

### Pavillon d'accueil

1895, rue Adoncour, à Longueuil  
À l'angle du boulevard Curé-Poirier Est  
☎ 450 468-7619

### Les rendez-vous découvertes animales

Venez découvrir des espèces animales que vous pourrez observer et caresser.

**Horaire :** de 13 h à 16 h  
12 juin : les chevaux  
2 juillet : les oiseaux de proie  
6 août : tortues et reptiles

**Lieu :** Secteur butte de glissade

### Randonnées vélo vers l'histoire **9 ans et plus**

Venez découvrir l'histoire de Longueuil !



**18 juin :** Sur les traces du patrimoine **7 \$**

**Horaire :** de 10 h à 12 h  
Découverte de lieux et monuments du Vieux-Longueuil

**9 juillet :** Découverte du parc Michel-Chartrand, du musée de la Société d'histoire de Longueuil et du musée de la cathédrale Saint-Antoine-de-Padoue

Places limitées. Inscription obligatoire au 450 468-7619.

**Lieu :** Départ à vélo du pavillon d'accueil vers les bâtiments de la rue Saint-Charles

**Horaire :** de 10 h à 12 h

**9 juillet :** Randonnée vélo vers l'histoire

**Horaire :** de 10 h à 12 h

**Départ :** Pavillon d'accueil

**9 juillet :** Si Longueuil m'était conté

**Horaire :** de 13 h à 16 h

**Lieu :** Secteur de la butte de glissade

**Départ :** Pavillon d'accueil

### Découverte de la flore

Tour guidé de 25 minutes avec la Société d'horticulture et d'écologie de Longueuil

**Horaire :** Les samedis 11 juin, 16 juillet et 13 août de 13 h à 16 h

**Départ :** Pavillon d'accueil

### Vers les récoltes

Venez faire la Fête des récoltes et découvrir notre marché champêtre et nos ateliers de cuisine d'automne.

**Horaire :** Samedi et dimanche 20 et 21 août de 12 h à 16 h

**Lieu :** Secteur de la butte de glissade

## PARC DE LA CITÉ

### Pavillon d'accueil

6201, boulevard Davis, à Saint-Hubert  
À l'angle du boulevard Gaétan-Boucher  
☎ 450 463-7100, poste 4510



### Les samedis découvertes animales

Venez découvrir des espèces animales que vous pourrez observer et caresser.

**Horaire :** Samedis de 13 h à 16 h  
18 juin : les insectes  
16 juillet : les oiseaux de proie

**20 août :** les insectes

**Lieu :** Pavillon d'accueil

### Découverte de la flore

Tour guidé de 25 minutes avec la Société d'horticulture et d'écologie de Longueuil

**Horaire :** Samedi 6 août de 13 h à 16 h

**Départ :** Pavillon d'accueil

1<sup>re</sup> édition

### Fête de clôture des camps de jour au parc de la Cité

18 ou 19 août de 9 h à 16 h  
(selon les conditions climatiques)

Parc de la Cité, 6201, boulevard Davis, Saint-Hubert



L'équipe d'animateurs AES réserve aux jeunes Longueillois de 5 à 12 ans une journée palpitante ! Jeux d'adresse, jeux gonflables et autres activités spéciales. Pour participer, remplissez le formulaire d'inscription (cochez « fête finale gratuite »), disponible dans les **Info-Loisir** été de Greenfield Park et de Saint-Hubert ou dans notre site Internet ([longueuil.ca](http://longueuil.ca)) et postez-le à AES.

☎ 450 678-6290

# Le **concours** Longueuil fleurie

Des dizaines de gagnants tous les ans !



**Inscrivez-vous avant le 1<sup>er</sup> juillet !**

**L**es passionnés de l'horticulture et les paysagistes en herbe ont encore jusqu'au 1<sup>er</sup> juillet pour s'inscrire au concours *Longueuil fleurie*. Cet événement récompense l'effort des citoyens dans l'embellissement de leur environnement. Dès le mois de juillet, un comité de sélection formé de membres de la SHELI procédera à l'évaluation des aménagements paysagers de tous les participants inscrits. Les gagnants seront honorés

à l'occasion d'une réception civique qui regroupera les finalistes des trois arrondissements.

Pour plus d'information et pour vous inscrire, procurez-vous le formulaire d'inscription disponible dans la plupart des édifices municipaux ou dans notre site Internet.

📞 [longueuil.ca](http://longueuil.ca)  
☎ 450 463-7085  
☎ SHELI, 450 646-2621

## Produire du compost chez soi

**L**e recyclage des déchets s'avère un excellent moyen de freiner le gaspillage des ressources et la dégradation de la nature. Le compostage permet précisément de diminuer le gaspillage des ressources réutilisables.

### Qu'est-ce que le compostage ?

Le compostage est la décomposition contrôlée de résidus de jardin et de déchets domestiques biodégradables. Presque tous les déchets organiques, qu'ils proviennent du jardin ou de la cuisine, à l'exception de la viande peuvent être utilisés.

## Les punaises de lit : comment freiner leur « déménagement »



*Les punaises de lit est un fléau grandissant dans la grande région métropolitaine et avec la saison des déménagements qui s'annonce, voici quelques renseignements qui pourraient s'avérer utiles.*

**L**es punaises de lit sont des insectes brunâtres, luisants, sans ailes et longs de 4 à 7 mm qui s'abritent dans les endroits sombres et secs. Ces petits insectes se reproduisent vite et se propagent facilement. Actives la nuit, elles piquent les humains pour se nourrir pendant qu'ils dorment.

On en trouve généralement le long des coutures du matelas, sur le sommier et sur les draps.

### Que faire lorsqu'on découvre des punaises de lit chez soi ?

Il faut absolument recourir à un exterminateur certifié et détenant un permis gouvernemental en règle.

### Voici quelques règles à suivre :

- Inspectez votre matelas et votre cadre de lit, en portant attention aux replis, crevasses, à la surface intérieure

ou autres endroits où les punaises ont tendance à se cacher.

- Passez souvent l'aspirateur dans toutes les fissures de votre matelas, sur le cadre du lit, les plinthes et sur tout objet se trouvant près du lit pour capturer les œufs et les punaises de lit, jusqu'au moment de l'extermination.
- Lavez tous les textiles contaminés dans de l'eau savonneuse la plus chaude possible. S'ils ne sont pas lavables, placez-les à haute température dans la sècheuse pendant au moins 30 minutes.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, consultez notre site Internet ([longueuil.ca](http://longueuil.ca)) ou celui de la Direction de la santé publique de la Montérégie ([www.santemonteregie.qc.ca](http://www.santemonteregie.qc.ca)).

### De bonnes raisons pour composter :

- Une excellente façon de réduire de 30 % la quantité de déchets envoyée à la collecte des ordures.
- La réduction des impacts environnementaux causés par l'enfouissement des matières organiques.
- L'amélioration de la structure et la fertilité du sol puisque le

compost s'utilise dans le jardin, sur la pelouse, pour les plantes intérieures, près des arbres, et permet d'augmenter la santé et la croissance des plantes sans qu'aucun engrais chimique ou pesticide ne soit utilisé.

📞 [longueuil.ca/environnement](http://longueuil.ca/environnement)  
☎ 450 463-7100, poste 3143



# Construction et rénovation Le permis est requis !

**S**aviez-vous qu'il est obligatoire d'obtenir un permis de la Ville avant d'entreprendre des travaux de construction, de démolition ou d'installer un bâtiment accessoire (cabanon, abri d'auto, garage, etc.) ?

L'émission d'un permis de construction permet avant tout à la Direction de l'urbanisme et du développement durable de vérifier la conformité des travaux réalisés par rapport aux différents règlements municipaux, provinciaux et fédéraux. Il s'agit entre autres de voir si les normes suivantes sont respectées :

- La conformité de construction (agrandissement, rénovation, etc.);

- Les distances par rapport aux limites du terrain et du bâtiment principal;
- La superficie et la hauteur des bâtiments accessoires (cabanon, garage détaché, etc.);
- Les matériaux de revêtement extérieur utilisés;
- La localisation des espaces de stationnement;
- L'installation d'équipement utilitaire (piscine, thermopompe, etc.);
- La capacité des réservoirs de mazout et de gaz propane ainsi que le respect des normes d'installation.

📄 [longueuil.ca/reglements](http://longueuil.ca/reglements)

📍 **Direction de l'urbanisme et du développement durable, 450 463-7083**

## Site du patrimoine de l'arrondissement du Vieux-Longueuil

Les propriétaires de bâtiments situés dans le site du patrimoine de l'arrondissement du Vieux-Longueuil doivent également se conformer à d'autres règles spécifiques. Ainsi, selon la nature des travaux, leur dossier sera analysé par le Comité consultatif pour la protection des biens culturels qui verra à soumettre ses recommandations au conseil de ville. Pour tout renseignement, vous pouvez téléphoner au **450 463-7100**, poste 2560.

## RÉPERTOIRE

### URGENCES

Police, incendie et ambulance	<b>911</b>
Travaux publics	<b>450 463-7084</b>
Pour les malentendants	<b>711</b>

**RENSEIGNEMENTS 450 463-7000**

## LIGNES D'INFORMATION

Info-bac	<b>450 463-7100, poste 3143</b>
Info-culture	<b>450 463-7181</b>
Info-emplois	<b>450 463-7252</b>
Info-évaluation	<b>450 463-7177</b>
Info-graffitis	<b>450 466-8184</b>
Info nids-de-poule	<b>450 463-7119</b>
Info-taxes	<b>450 463-7272</b>
Info-travaux	<b>450 463-7234</b>

[longueuil.ca](http://longueuil.ca)

*Abonnez-vous à  
notre cyberbulletin !*

# GALA

2011

de la culture  
de Longueuil

Artistes, organismes culturels, institutions d'enseignement  
et entreprises associées à la vie culturelle de Longueuil,  
déposez votre candidature dans l'une des catégories  
**au plus tard le 26 septembre 2011.**

 **450 463-7181**

[www.longueuil.ca/gala](http://www.longueuil.ca/gala)

Entente  
de développement culturel

Culture,  
Communications et  
Condition féminine

Québec  

 CONSEIL DES ARTS  
DE LONGUEUIL

**longueuil**  
